

## ■ BALLAPEI

Cuera demontescha  
Schluein/Glion

(anr) L'equipa indigena ha buca pudiu tener petg alla concorrenza cantunala dalla secunda ligia la sonda vargada a Crap Gries a Schluein. Ils hospes da Cuera han dominau il giug ch'ei gia staus decidius suenter l'emprema mesadad. Probabel ha il lapsus dil goli da Schluein buca gest stabilisau l'atgna squadra. *David Hornacek* ha stuiu bandunar la piazza suenter ch'el ha retschert la carta cotschna per il giug cul maun ordeifer dalla zona da penalti e quei gia ella 5avla minuta. Bein ha cuort suenter era in giugatur da Cuera bandunau il plaz perquei ch'el ha giu il maun el giug ed incassau la varianta cotschna. *Carlo Bearth* ha via penalti sinaquei aunc sittau igl pari tier in ad in ella 13avla minuta per la squadra da Schluein. Ina squadra che ha denton anflau negin mied da tener petg al giug offensiv da Cuera 97 che ha marcáu ella 18 e 19avla minuta il secund e tierz gol. Da pausa ha Cuera gia giu decidiu il giug cun 1:5. Cun la tierza victoria el tierz giug ha Cuera 97 demonstra sias ambiziuns el campiunadi actual. Encunter il ferm collectiv da Cuera ei l'equipa da Schluein stada in lev adversari. Il trener *Urs Casutt* ei staus pauc intimaus digl agen giug principalmein pervia dils sbagls che han menau al 2 e 3:1 e che han decidiu gia baul la partida. La tempra da derbi ha plitost frenau la squadra da Schluein/Glion enstagl da dar ulteriur anim a siu giug.

## ■ VUORZ

Desistiu dil dretg  
da precumpra

(anr/ac) La radunonza communal da vischnaunca da Vuorz ei sedecidida da desister dil dretg da precumpra sin ina tegia da cuolm. La decisiun ei curdada il vendergis vargau cun 22 encunter treis vuschs a caschun dalla radunonza communal. La suprastonza communal ha giu proponiu da far valer il dretg da precumpra per saver duvra il stabiliment per tegia d'alp ed eventualmein per diever turistic. Cun 28 encunter 2 vuschs ha la radunonza perencunter approbau il quen communal che siara cun in surpli d'entradas da 76'000 francs. La vischnaunca da Vuorz ha nudau entradas da 2,72 milliuns francs ed expensas da 2,64 milliuns francs. Las amortisaziuns ordinaras e supplementaras muntan a 519'000 francs. Las investiziuns nettas ein nudadas cun 785'000 francs. Vinavon ha la radunonza communal approbau unanim ton la damonda da dislocar terren a Davos Chigiosch sco era il reglament niev da pumpiers.

RECLAMA

Shorley –  
für natürlich frische Energie

Der erfrischende Durstlöcher aus 60% Schweizer Apfelsaft und 40% Passugger-Mineralwasser.

**MÖHL**  
Apfelsäfte

Mosterei Möhl AG, 9320 Arbon

## A favur dalla puma e dall'orchidea

La Pro Sagogn ha retschert e festivau il premi da giubileum dalla Pro Natura

■ (anr/ac) Sonda ha la Pro Sagogn retschert ina distincziun dalla Pro Natura Grischnun per las stentas da promover la biodiversitad egl intschess da Sagogn. L'organisaziun per la protecziun dalla natira ha iniziou quei premi a caschun digl agen giubileum da 50 onns. La pumera ch'embellescha igl ur da Sagogn regorda *Gion Tumaisch Deplazes* a siu temps d'affonza ch'el ha passentau en quei vitg. In temps nua che la puma possedeve in'otra valur. Tonpli ei Gion Tumaisch Deplazes prompts da s'engaschar a favur dil manteniment dalla ierta culturala ch'embellescha il vitg da Sagogn. El fa quei da cuminonza cun la Pro Sagogn che vul sensibilisar ils possessurs dalla pumera e la populaziun dalla valur dall'atgna puma e perschuaer els dalla valeta da mantener il tscherchel da pumera. Entginas lavurs sco l'inventarisaziun dallas sorts ein succedidas, autras ein sin rucca. Igl inventari ha purtau alla glisch diversas atgnadads dalla puma da Sagogn e l'existenza da pliras sorts veglias. Las mesiras necessarias per mantener la tschenta da pumera agl ur dil vitg ha il president dalla Pro Sagogn, *Alois Poltera*, stipulau en ina brochura inoltrada per recaltgar la distincziun dalla Pro Natura. In premi che l'organisaziun per la protecziun dalla natira ha mess a disposiziun a caschun dil giubileum da 50 onns. Ed il project iniziou dalla Pro Sagogn ha plidentau la giuria dalla Pro Natura. In dils commember da quella giuria, *Paul Urech*, ei staus perschuaer dalla stentas dalla Pro Sagogn a favur dalla biodiversitad. El ei s'exprimiu a caschun dalla surdada dil premi da giubileum la sonda vargada a Sagogn. Tenor siu meini corrispundan las finamiras iniziadas alla Pro Sagogn cumpleinamein allas finamiras stipuladas dalla Pro Natura. Paul Urech ha explicau che la Pro Natura hagi sapientivamein buca vuliu pro-



Gion Tumaisch Deplazes ha explicau la valur dalla puma da Sagogn a caschun dalla surdada dil premi da giubileum dalla Pro Natura alla Pro Sagogn.

FOTO A. CADONAU

mover projects gia terminai. Ei segi stau la clara finamira da sustener stentas lantschadas cun ina contribuziun finanziaria per gidar a realisar las iniciativas a favur dalla natira. Avon la surdada ufficala dil premi ha Gion Tumaisch Deplazes menau la raspada da fiasta agl ur dil vitg per far attent ad entginas atgnadads dalla puma da Sagogn.

## Ina orchidea romontscha

Mantener la puma indigena ein denton mo ina dallas finamiras dalla Pro Sagogn quei che pertucca la tgira dalla biodiversitad. Plitost casual ha la Pro Sagogn in-

tervegniu dalla reha schelta dad orchideas da casa sin intschess dalla vischnaunca. Denter las 24 sorts sesanfla era «l'orchidea romontscha». Ei setracta dall'orchidea-piadra che crescha el nord dallas Alps sulet pli en intschess romontsch. Secapescha che la Pro Sagogn ei stada prompta da s'engaschar a favur da quella ed era dallas ulteriuras 24 sorts.

Gia han ils commembers dalla uniu che promova la veta culturala ella vischnaunca da Sagogn iniziou diversas mesiras per segirar igl avegnir dalla orchidea e sensibilisar hospes ed indigens dalla valur da quella spezia. Sonda vargada

ha il president dalla Pro Sagogn perschui investa ella lavur per quei scopo ed explicau las stentas futuras. Era quei engaschi ha perschuaer la giuria e la representanta e suprastonta dalla Pro Natura, *Rita Genlin*. Ella ha exprimiu il plascher da saver surdar il premi sco renconuschien-tscha per la lavur dalla Pro Sagogn e per las stentas futuras. Culla speranza che las activitads dalla Pro Sagogn vegnien imi-tadas en auters loghens. Sper il project dalla Pro Sagogn ein aunc dus ulteriurs vegni undrai cun il premi da giubileum dalla Pro Natura Grischnun.

## Flyers remplazzan brochura

inplus ha midau strategia ella reclama da sia purschida da cuors

DA HANS HUONDER / ANR

■ Quels dis ei igl empren flyer culla purschida da cuors dad inplus cumpariu. Dus ulteriurs suondan entochen primavera. Els remplazzan la brochura da cuors pulpida ch'ei vegnida repartida entochen ussa ina ga ad onn en tuttas casadas dalla Surselva. Inplus – survetsch, formaziun ed inscunter – a Laax, ei reponsabels denter auter per la purschida da cuors iniziada a sias uras dalla Scuntrada e formaziun Surselva e continuada silsuenter dil Center da management e cumpetenza CCM. Leu vegnan ils cuors arranschai ed offeri en differents loghens dalla regiun. Ils cuors vegnan purschi dapi 30 onns.

## Ina nova strategia

Sin fundament da tendenzas e giavischs semidai ils davos onns ein las collaboraturas ed ils collaboraturs dad inplus sedecidi per ina nova via ella reclama dils cuors. Egl avegnir dat ei buca pli in program complet pigl entir onn, mobein in flyer che cumpara treis gadas ad onn. Igl empren ei vegnius repartius quels dis ellas casadas dalla Surselva, in secund suonda el decuors dil november ed in tierz il fevrer. Sco quei ch'il meinafatschenta dad inplus, *Conradin Klais* di, ha quella strategia plirs gronds avantatgs: «D'ina vart vegn nossa purschida derasada treis gadas ad onn e buca mo ina ga. Cheutras vegn la gliend sensibilisada pliras gadas per nossa purschida. Per l'otra savein nus offerir cuors actuals ed era reagir sin tendenzas. Aschia ei nossa clientella era adina sil-



Il team dad 1+. Da seniester *Katrin Bearth-Wyss*, *Susanna Scolieri*, *Conradin Klais*, *Monica Carigiet* e *Carin Coray*.

MAD

stan actual.» La purschida da cuors ha fatschentau ils responsabels ils davos onns. «Nus havein striaus differents cuors ordnies program. Per differents era igl interess buca avon maun. Auters vegnan medemamein offeri d'uniuns ella regiun», puntuescha *Conradin Klais*.

## Accent als cuors romontschs

Ella nova strategia da reclama e da purschida seconcentrescha inplus sin cuors giavischai ed oravontut era sin cuors da lungatg. Aschia ei per exempel la paletta

da cuors da romontsch sursilvan vegnida extendida. «Nus purschin cuors da romontsch da basa, mo lu era cuors da romontsch per Romontschs che scrivon mai ni mo pauc romontsch. La finamira da quei cuors ei per exempel da mussar co ins formuletscha e scriva cartas ni sempels texts. Quei cuors ei segiramein era adattaus per persunas cun retenientschas da scriver romontsch», di *Conradin Klais*. In'ulteriura purschida ein ils cuors per geniturs ni era per persunas romontschas che vulan sepefecziunar sco

per exempel personal d'administraziuns communalas ni era scolastas e scolasts. Ulteriuramein porscha inplus ad interpresas ni era administraziuns communalas la pusseviltad d'in cuors da romontsch individual pil personal. Tenor *Conradin Klais* ein ins aviarts pils giavischs e basegns. Sper la purschida da cuors s'offerescha inplus denter auter era da curreger texts romontschs e da dar ils impuls per adattaziuns ni correcturas.

Ulteriuras informaziuns: [www.in-plus.ch](http://www.in-plus.ch).